

Germany-Freiberg: Construction work for mining
OJ S 193/2020 05/10/2020
Contract award notice
Works

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Sächsisches Oberbergamt

Postal address: Kirchgasse 11

Town: Freiberg

NUTS code: DED43 Mittelsachsen

Postal code: 09599

Country: Germany

E-mail: vergabestelle@oba.sachsen.de

Internet address(es):

Main address: www.oba.sachsen.de

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Sanierung des Rothschnberger Stolln im Abschnitt von Drei-Brüder-Schacht bis Reiche Zeche mit temporärer Inbetriebnahme des Schachtes Rote Grube

II.1.2. Main CPV code

45254100 Construction work for mining

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Sanierung des Rothschnberger Stolln im Abschnitt von Drei-Brüder-Schacht bis Reiche Zeche mit temporärer Inbetriebnahme des Schachtes Rote Grube.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 8 530 640,00 EUR

II.2. Description

II.2.1. Title

Temporärer Herrichtung Schacht Rote Grube
Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

45254100 Construction work for mining

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED43 Mittelsachsen
Main site or place of performance: 09599 Freiberg

II.2.4. Description of the procurement

- Ertüchtigung des 220 m tiefen Schachtes Rote Grube (Nutzung als logistischer Zu-gangs- und Versorgungspunkt, Wetter, Strom, Druckluft, Wasser, Material, Personentransport etc.);
- Demontage alter Einbauten;
- Fassung zusitzender Wässer und Ableitung zum Stollen;
- Partielle Sicherung der Schachtkontur.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Organisation, Qualifikation und Erfahrung des mit der Ausführung betrauten Personals / Weighting: 15
Quality criterion - Name: Managementplan zum technischen Wert und der Zweckmäßigkeit der Leistungserbringung / Weighting: 15
Price - Weighting: 70

II.2.11. Information about options

Options: yes
Description of options:
Nebenangebote ohne Beschränkungen

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Sanierung Rothschönberger Stolln zwischen Drei-Brüder-Schacht und Reiche Zeche über die Zugänge Drei-Brüder-Schacht und Rote Grube
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

45254100 Construction work for mining

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED43 Mittelsachsen
Main site or place of performance: 09599 Freiberg

II.2.4. Description of the procurement

- Betreiben der Schachtanlage auf dem Drei-Brüder-Schacht (Nutzung wie Rote Grube, paralleler Betrieb);

- Beachtung denkmalschutzrechtlicher Belange übertage an Rote Grube und Drei-Brüder-Schacht während der Bauausführung;
- Einbau von Trag- und Laufwerk im Stollen auf 4.200 m Länge und Einbau einer Horizontalförderung;
- Einbau und Betreiben von Anlagen zur Wetterführung und Wasserhaltung (Über-pumpen von Sanierungsbereichen);
- Sicherungsarbeiten im Stollen mit Stahlausbau und Spritzbeton.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Logistisches Konzept der Horizontalförderung / Weighting: 15

Quality criterion - Name: Managementplan zum technischen Wert und der Zweckmäßigkeit der Leistungserbringung / Weighting: 15

Price - Weighting: 70

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Nebenangebote ohne Beschränkung

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2020/S 087-205780](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Contract No: 2020/19

Lot No: 1

Title:

Sanierung des Roths Schönberger Stolln (Los 1 – Temporäre Ertüchtigung Schacht Rote Grube)

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

29/09/2020

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 3

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: yes

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: TS Bau Jena GmbH

Postal address: Am Flutgaben 1

Town: Jena

NUTS code: DEG03 Jena, Kreisfreie Stadt

Postal code: 07743

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Sanierung Rothschnberger Stolln zwischen Drei-Brüder-Schacht und Reiche Zeche (Los 2)

Postal address: Am Flutgaben 1

Town: Jena

NUTS code: DEG03 Jena, Kreisfreie Stadt

Postal code: 07743

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 2 560 235,00 EUR

Total value of the contract/lot: 3 439 720,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Erste Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) § 160 Einleitung, Antrag:

(1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein.

(2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht.

(3) Der Antrag ist unzulässig, soweit:

1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,

2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt. Bei der Frist nach § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB handelt es sich um eine Rechtsbehelfsfrist.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Sächsisches Oberbergamt

Postal address: Kirchgasse 11

Town: Freiberg

Postal code: 09599

Country: Germany

Internet address: www.oba.sachsen.de

VI.5. Date of dispatch of this notice

30/09/2020